

Distribution limitée

WHC-97/CONF.204/INF.6Rev.  
Paris, le 16 juin 1997  
Original: anglais/français

ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION  
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

BUREAU DU COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Vingt et unième session  
Siège de l'UNESCO, Paris, Salle X (Fontenoy)

23 - 28 juin 1997

Etat d'avancement de l'assistance internationale : projets  
approuvés en 1996 en attente ou en cours de mise en oeuvre

Progress report of international assistance : projects approved  
in 1996 in suspense or being implemented

**Report on the Status of International Assistance  
Projects approved in 1996**

This report is submitted as requested by the Committee at its 20th session (Merida, Mexico). It provides information on the state of implementation of international assistance requests approved in 1996 and not yet fully implemented. The financial information provided in this document is based on the results of the financial audit of the World Heritage Fund.

International assistance approvals in 1996 represent 71 activities with a total approved budget of US \$ 1,395,836. Of this amount, US \$ 1,063,502 were implemented in 1996. This represents an overall implementation rate of 76%.

I - Preparatory Assistance (approved budget : US \$ 175,000)

17 activities for a total amount of US \$ 178,092 have been approved in 1996. Of this amount US \$ 88,243 were implemented as follows:

a) Culture

11 activities for a total amount of US \$ 61,448 of which: 1 activity was completed in 1996; 5 activities are being implemented in 1997; 3 activities are awaiting final payment in 1997 upon receipt of final reports and financial statements; 1 activity will be launched shortly (site nominated on Tentative List) and 1 activity was cancelled due to insecurity in the area.

b) Nature

6 activities for a total amount of US \$ 26,795 of which: 2 activities have been completed in 1996; 3 activities are being implemented in 1997 and 1 activity is awaiting final payment in 1997 upon receipt of final reports and financial statements.

II - Technical Cooperation (approved budget : US \$ 685,000)

32 activities for a total amount of US \$ 662,904 have been approved in 1996. Of this amount US \$ 556,751 were implemented as follows:

a) Culture

22 activities for a total amount of US \$ 451,190 of which: 7 activities were completed in 1996; 4 activities have been completed in 1997; 9 activities are awaiting final payment in 1997 upon receipt of final reports and financial statements; 1 activity is being implemented in 1997 and 1 activity will be launched shortly.

b) Nature

10 activities for a total amount of US \$ 105,561 of which: 5 activities were completed in 1996; 3 activities are awaiting final payment in 1997 upon receipt of final reports and financial statements; 1 activity is awaiting for a contract to be established and 1 activity is delayed as counterparts have changed.

III - Training (approved budget : US \$ 550,000)

Represents 22 activities for a total amount of US \$ 554,840 approved for 1996. Of this amount US \$ 418,508 were implemented as follows:

a) Culture

13 activities for a total amount of US \$ 248,077 of which: 4 activities have been completed in 1996; 7 activities are awaiting final payment in 1997 upon receipt of final report and financial statements; 1 activity is awaiting progress report and 1 activity was not implemented because the State Party could not provide the required documentation.

b) Nature

9 activities for a total amount of US \$ 170,431 of which: 7 activities have been completed in 1996 and 1 activity is awaiting final payment in 1997 upon receipt of final report and financial statements.

**Executive Summary of International Assistance Activities  
in 1996**

<i>Type of assistance</i>	<i>Approved Amount</i> \$	<i>Amount Implemented</i> \$	<i>Balance</i> \$
<i>Preparatory Assistance</i>	178,092	88,243	89,849
<i>Technical Cooperation</i>	662,904	556,751	106,153
<i>Training</i>	554,840	418,508	136,332
<i>Grand Total</i>	<b>1,395,836</b>	<b>1,063,502</b>	<b>332,334</b>

## Summary of International Assistance Projects approved in 1996

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER II - PREPARATORY ASSISTANCE BUDGET 1996 - US \$ 175,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref.	CHAPITRE III - ASSISTANCE PRÉPARATOIRE BUDGET 1996 - US \$ 175,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Brazil	Rock Paintings - Rio Peruacu	Culture	700120	Assistance for the preparation of the nomination file of Rio Peruacu Valley - Experts-Seminar organized by Universidad Federal de Minas Gerais	Chairperson	10 000	0	10 000	Activity decentralized to Unesco Brazilia Office for implementation in 1997
Brazil	Rock Paintings - Rio Peruacu	Culture	700120	Aide à la préparation du dossier de nomination de Rio Peruacu Valley - Séminaire d'experts organisé par l'Université Fédérale de Minas Gerais					Décentralisé au Bureau de l'Unesco à Brazilia. Mise en oeuvre en 1997
Bolivia	Tiwanaku and El Fuerte de Samaipata	Culture	700122	Assistance for the preparation of the Tentative List and nomination file of Tiwanaku and El Fuerte de Samaipata	Chairperson	8 000	8 000	0	Activity decentralized to Unesco La Paz for implementation in 1997
Bolivia	Tiwanaku et El Fuerte de Samaipata	Culture	700122	Aide à la préparation de liste indicative, et du dossier de nomination de Tiwanaku et El Fuerte de Samaipata					Décentralisé au Bureau de l'Unesco à La Paz. Mise en oeuvre en 1997
Latvia	Riga Old Town	Culture	700177	Riga - Preparatory Assistance requests for prepare the nomination file for Riga Old town, for help a revitalization strategy involving technical assistance	Chairperson	7 500	598	6 902	Mission expenses of \$ 598 made in 1996, activity completed in 1996
Latvia	Riga Old Town	Culture	700177	Riga - Demande d'assistance préparatoire pour la préparation du dossier de nomination de la vieille ville de Riga/Stratégies de rénovation incluant une assistance technique					Dépense de \$ 598 pour voyage en 1996, activité terminée en 1996
Tanzania	Kilwa Kisiwani, Songe Mnara	Culture	700180	Ministry of Culture/Antiquities Unit - preparatory assistance for tentative list about Ruins of Kilwa Kisiwani and Ruins of Songe Mnara	Chairperson	10 550	10 550	0	Funds decentralized to Harare Office. Tanzanian Tentative List received, awaiting first payment request
Tanzania	Kilwa Kisiwani, Songe Mnara	Culture	700180	Ministère de la Culture/Unité des Antiquités : assistance préparatoire/liste indicative concernant les ruines de Kilwa Kisiwani et les ruines de Songe Mnara					Décentralisé au Bureau de l'Unesco à Harare. Liste indicative de Tanzanie reçue, en attente de la demande du premier paiement
Colombia	Fortifications in the Caribbean	Culture	700185	Thematic study on fortifications in the Caribbean - Experts Meeting to harmonize Indicative lists and to prepare proposals for inscription of cultural property in the World heritage list	Chairperson	15 000	15 000	0	First and second payment of \$ 12,000 made in 1996; \$3,000 remains to be paid in 1997 upon receipt of published report
Colombia	Fortifications in the Caribbean	Culture	700185	Etudes thématiques/fortifications Caraïbes - Réunion d'experts pour la préparation des listes indicatives et propositions d'inscription de sites ou biens culturels sur la liste du Patrimoine mondial					Premier et deuxième paiements de \$ 12,000 effectués en 1996; solde \$3,000 payable en 1997 dès la réception du rapport
Colombia	Ciudad Perdida	Culture	700186	Instituto Colombiano de Cultura - Contribution from the WHF for the preparation of the nomination dossier of the National Archaeological Park of Ciudad Perdida - Teyuna for inscription on the WH List	Chairperson	10 000	10 000	0	Activity postponed in view of the security situation in the area

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III - PREPARATORY ASSISTANCE BUDGET 1996: US \$ 175,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref.	CHAPITRE III - ASSISTANCE PRÉPARATOIRE BUDGET 1996: US \$ 175,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mis en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Colombia	Ciudad Perdida	Culture	700186	<i>Inst. Col de Culture : Contribution du Fonds du patrimoine mondial pour la préparation du dossier de nomination du Parc National d'Archéologie de Ciudad Perdida - Teyuna pour l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial.</i>					Activité retardée en vue de l'insécurité dans la région
Pakistan	Islamic Forts : Rohtas Fort	Culture	700204	Comparative study on Islamic Forts Pakistan/nomination of the Rohtas Fort	Chairperson	12 300	12 300	0	First payment of \$ 9,700 made in 1996; \$ 2,600 remains to be paid in 1997
Pakistan	Islamic Forts : Rohtas Fort	Culture	700204	Etude comparative pour la nomination du Fort Islamic/Pakistan					Premier paiement de \$9,700 effectué en 1996, solde \$2,600 payable en 1997
Zimbabwe		Culture	700226	Request be Zimbabwe	Chairperson	15 000	0	15 000	Activity implemented in 1997
Zimbabwe		Culture	700226	Demande par Zimbabwe					Activité mise en oeuvre en 1997
Ecuador	Teatro Nacional Sucre	Culture	700270	City of Quito - Revision of the Structural reinforcement project for the Teatro Nacional Sucre.	Chairperson	5 000	5 000	0	First payment of \$ 2,940 made in 1996; \$2,060 remains to be paid in 1997
Ecuador	Teatro Nacional Sucre	Culture	700270	Quito - Révision du Projet de Renforcement structural pour le Teatro Nacional Sucre.					Premier paiement de \$2,940 effectué en 1996, solde \$2,060 payable en 1997
Uruguay	Palace Cave	Nature	700096	Assistance for the preparation of the Palace Cave nomination file - (consultancy on geo-speology)	Chairperson	2 000	2 000	0	First payment of \$ 1,500 made in 1996; \$ 500 remains to be paid in 1997 upon receipt of final report and financial statements by 30 June 1997
Uruguay	Palace Cave	Nature	700096	Aide à la préparation du dossier de nomination du Palace Cave - consultant en geo-spéologie					Premier paiement de \$ 1,500 effectué en 1996, solde \$500 payable en 1997 dès la réception du rapport final et financier (30 juin 1997)
Dominica		Nature	700175	Assistance Préparatoire/Ministry of Tourism : Preparation of tentative list and Nomination file	Chairperson	13 000	13 000	0	Activity completed in 1996
Dominica		Nature	700175	Assistance préparatoire/Ministre du tourisme : préparation de la liste indicative et du dossier de Nomination					Activité terminée en 1996

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III: PREPARATORY ASSISTANCE BUDGET 1996 US \$ 175,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref.	CHAPITRE III: ASSISTANCE PRÉPARATOIRE BUDGET 1996 US \$ 175,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Laos		Culture	700520	Manual Guidelines for Conservation of historic buildings for Town of Luang Prabang	Chairperson	7 342	0	7 342	Activity implemented in 1997
Laos		Culture	700520	Plan du Manuel pour la conservation des bâtiments historiques de la ville de Luang Prabang					Activité mise en oeuvre en 1997
Guyana		Nature	700590	Preparatory assistance for the preparation of a Tentative List of natural properties and Nomination File	Chairperson	10 000	0	10 000	Activity implemented in 1997
Guyane		Nature	700590	Assistance Préparatoire pour la préparation de la liste indicative et du dossier de Nomination					Activité mise en oeuvre en 1997
Indonesia	Lorentz National Park	Nature	850139	Preparation of a nominating dossier, Lorentz Nat. Park to the WH List in 1997	Chairperson	11 400	11 400	0	Activity completed in 1996
Indonesia	Lorentz National Park	Nature	850139	Préparation du dossier de proposition d'inscription du Parc National de Lorentz sur la Liste du PM pour 1997.					Activité terminée en 1996
			Direct	DSA M. Munjeri/Reg. Off. Harare. This amount must be taken in charge from the decentralised budget for Reg. Off. Harare (Global Strategy).			395		Adjustments to be made in 1997
			Direct	Per Diem M. Munjeri/ Bureau Reg. d'Harare. Ce montant doit être débité sur le budget de Stratégie Globale décentralisé au Bureau Régional d'Harare.					Adjustments à faire en 1997
Sudan	Wadi Howar	Nature		Preparatory assistance for the preparation of a Tentative List of natural properties as well as a Nomination for Wadi Howar	Chairperson	15 000	0	15 000	Activity implemented in 1997
Sudan	Wadi Howar	Nature		Assistance préparatoire pour la liste indicative des propriétés naturelles et le dossier de nomination pour Wadi Howar					Activité mise en oeuvre en 1997
Mongolia	Mongoliz	Nature	848798	National Interministerial Workshop to prepare Tentative List of Natural & Cultural Sites of Mongoliz	Chairperson	15 000	0	15 000	Decentralized to Unesco Bangkok Office

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III - PREPARATORY ASSISTANCE BUDGET 1996 : US \$ 175,000	Approved by	Amount approved \$	Amount Implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref	CHAPITRE III - ASSISTANCE PRÉPARATOIRE BUDGET 1996 : US \$ 175,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Mongolie	Mongoliz	Nature		Atelier national interministériel pour la préparation de la Liste indicative des sites naturels et culturels de Mongoliz					Activité décentralisée à Bangkok
Pakistan	Hindus Valley	Culture		Updating of Tentative List and Revision of Nomination File for Indus Valley Civilization	Chairperson	11 000	0	11 000	Activity implemented in 1997
Pakistan	Hindus Valley	Culture		Mise au jour de liste indicative et révision de la liste de nomination pour le Indus Valley Civilization					Activité mise en oeuvre en 1997
				TOTAL PREPARATORY ASSISTANCE		176 092	88 243	89 849	

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III - TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996 : US \$ 685,000	Approved by	Amount approved \$	Amount Implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref	CHAPITRE III - COOPÉRATION TECHNIQUE BUDGET 1996 : US \$ 685,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Poland	Wieliczka Salt Mine	Culture	350779	Installation of a ventilating air-conditioning system required for the preservation of salt sculptures of Wieliczka Salt Mine - Activity followed by UNESCO CLT/CH	Committee 1994	100 000	100 000	0	First payment of \$ 30,000 made in 1996, second payment of \$ 50,000 made in 1997, there remains \$ 20,000 to be paid in 1997
Poland	Wieliczka Salt Mine	Culture	350779	Installation d'un système de ventilation nécessaire à la conservation des sculptures de sel dans la Mine de Sel de Wieliczka. Activité à charge d'UNESCO CLT/CH					Premier paiement de \$ 30,000 effectué en 1996, deuxième paiement de \$ 50,000 effectué en 1997, solde (\$20,000) payable en 1997
Bulgaria	Nessebar	Culture	632344	Mobile equipment Laboratory/Thracian tomb of Kazanlak, Madara River, Boyana Church, Rock-hewn Churches of Ivanovo, Rila Monastery, Ancient City of Nessebar, Thracian Tomb of Sveshtari. (632344/7)	Committee	30 000	26 518	3 482	Activity completed in 1996
Bulgaria	Nessebar	Culture	632344	Laboratoire d'équipement mobile/Tombeaux thraces de Kazanlak, Cavalier de Madara, Eglise de Boyana, Eglises rupestres d'Ivanovo, Monastère de Rila, Ancienne Cité de Nessebar, Tombeau thrace de Sveshtari. (632344/7)					Activité terminée en 1996
Algeria	Mankhor	Culture	632413	Tassili n'Ajjer - Equipment necessary uncover archaeological site of Mankhor (632413/7)	Chairperson	16 000	15 386	614	Activity completed in 1997

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III - TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996: US \$ 885,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref.	CHAPITRE III - COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1996: US \$ 885,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Algeria	Mankhor	Culture	632413	Tassili n'Ajjer - Achat de l'équipement nécessaire aux feuilles du Site de Mankhor (632413/7)					Activité terminée en 1997
Algeria	Mankhor	Culture	700004	Tassili n'Ajjer - Fee contract cancelled in 1997 - Payment has been reimbursed by contractor and equipment purchased by UNESCO.	Chairperson	16 000	5 000	11 000	Activity completed in 1997
Algeria	Mankhor	Culture	700004	Tassili n'Ajjer - Contrat annulé en 1997 - Le paiement a été remboursé par le contractant et le matériel acheté par l'UNESCO.					Activité terminée en 1997
Algeria	Kasbah of Algiers	Culture	700005	Kasbah of Algiers - Training Course for Architects in charge of the safeguarding plan.	Chairperson	18 900	18 900	0	First payment of \$ 6,300 made in 1996; second payment of \$ 10,260 made in 1997 and \$ 2,340 remains to be paid in 1997
Algeria	Casbah d'Alger	Culture	700005	Casbah d'Alger - Formation des architectes pour le plan de sauvegarde.					Premier paiement de \$ 6,300 effectué en 1996, deuxième paiement de \$ 10,260 effectué en 1997; solde de \$ 2,340 payable en 1997
Syria	Thermes Sud Bosrah	Culture	700006	Coopération Technique Damas Dir. Gen. des Antiquités et des Musées/ Restauration des Thermes sud de Bosrah	Bureau	20 000	20 000	0	First and second payments amounting to \$ 8,500 made in 1996; \$ 11,500 remains to be paid in 1997
Syria	Thermes Sud Bosrah	Culture	700006	Coopération Technique Damas Dir. Gen. des Antiquités et des Musées/ Restauration des Thermes sud de Bosrah					Premier et deuxième paiement de \$ 8,500 effectué en 1996, solde de \$ 11,500 payable en 1997
Egypt	Al Sinari House	Culture	700007	Safeguarding of Islamic Cairo - Restoration of Al-sinari House	Committee	30 000	30 000	0	First payment of \$ 3,030 made in 1996; second payment of \$ 4,040 made in 1997 and \$ 22,930 remains to be paid in 1997
Egypt	Al Sinari House	Culture	700007	Protection du Caire Islamique - Restauration de la Maison Al-sinari					Premier paiement de \$ 3,030 effectué en 1996, deuxième paiement de \$ 4,040 effectué en 1997, solde de \$ 22,930 payable en 1997
Slovak Rep.	Spisky Hrad	Culture	700023	Ministère de la Culture de la République Slovaque/Conservation of the East Part of the Castle of Spisky HRAD	Bureau	23 333	23 000	333	First payment of \$ 6,000 made in 1996 and \$ 17,000 remains to be paid in 1997
Slovak Rep.	Spisky Hrad	Culture	700023	Ministère de la Culture de la République Slovaque/Conservation de la partie orientale du chateau de Spisky, HRAD					Premier paiement de \$ 6,000 effectué en 1996, solde de \$ 17,000 payable en 1997

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III - TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996: US \$ 615,000		Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref.	CHAPITRE III - COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1996: US \$ 615,000		Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mis en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Slovak Rep.	Economic Tools	Culture	700024	Technical cooperation/Academia Instropolit Bratislava-Advance Studios Sloven :This is a training activity on the theme of "Economic tools in Preservation and WH Sites Management".		Chairperson	9 860	9 860	0	Activity completed in 1996
Slovak Rep.	Economic Tools	Culture	700024	Coopération technique/Académie Bratislava : Avance aux Studios de la République Slovène : Formation sur le thème de "Outils économiques pour la préservation et la gestion des sites du patrimoine mondial".						Activité terminée en 1996
International		Culture	700040	"Guidelines for Risk Preparedness for World Cultural Heritage Sites" to be prepared by ICOMOS		Committee	15 000	15 000	0	First payment of \$ 9,000 made in 1996 and \$ 6,000 remains to be paid in 1997 upon receipt of manuscript by 15/9/97
International		Culture	700040	"Préparation d'orientations pour la planification préalable des risques pour les sites du PM" - ICOMOS						Premier paiement de \$ 9,000 effectué en 1996, solde de \$ 6,000 payable en 1997 à la réception du manuscrit au 15/9/97
Mali	Tombouctou	Culture	700105	Pilot project for safeguarding Tombuctu Mosques which are on the WH List in danger		Bureau	40 000	40 000	0	Activity completed in 1996
Mali	Tombouctou	Culture	700105	Projet de chantier pilote pour la sauvegarde des mosquées de Tombouctou qui figurent sur la Liste du patrimoine mondial en danger						Activité terminée en 1996
Ecuador	Quito	Culture	700150	Preparation of technical studies for the restoration of the roof of Santo Domingo, Quito		Bureau	20 000	20 000	0	First payment of \$ 18,000 made in 1996 and \$ 2,000 remains to be paid in 1997
Ecuador	Quito	Culture	700150	Préparation des études techniques pour la restauration du toit de Santo Domingo à Quito						Premier paiement de \$ 18,000 effectué en 1996, solde de \$ 2,000 payable en 1997
Colombia	Arch. Park San Agustin	Culture	700187	Management and conservation San Agustin - Workshop to provide terms of reference for a management plan for the Archaeological Park of San Agustin (Colcultura)		Chairperson	10 400	10 400	0	First payment of \$ 6,540 made in 1996 and \$ 3,860 remains to be paid in 1997
Colombia	Arch. Park San Agustin	Culture	700187	Gestion et conservation St Agustin - groupe de travail devant définir le plan de gestion pour le Parc d'Archéologie de St Agustin (Colcultura)						Premier paiement de \$ 6,540 effectué en 1996, solde de \$ 3,860 payable en 1997
International		Culture	700195	Icom/Technical Assistance Programme which consists of providing technical documentation, small equipment materials to conservation services and site managers of properties included on the WHL		Bureau	25 000	25 000	0	Activity completed in 1997

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III : TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996 : US \$ 695,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref.	CHAPITRE III : COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1996 : US \$ 695,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
International		Culture	700195	Icomi/Programme d'assistance technique/incluant documentation technique, petit matériel d'équipement pour la conservation et la gestion des sites et biens					Activité terminée en 1997
Mozambique	Ilha de Mozambique	Culture	700196	Ilha de Mozambique : Finalisation of integral conservation plan	Chairperson	9 950	9 900	50	Activity completed in 1997
Mozambique	Ilha de Mozambique	Culture	700196	Ilha de Mozambique : mise au point d'un plan de conservation intégré					Activité terminée en 1997
Mozambique	Ilha de Mozambique	Culture	700197	Ilha Mozambique : préparation of integral conservation project	Chairperson	9 950	4 776	5 174	First payment of \$ 4,770 made in 1996 and \$ 4,450 remains to be paid in 1997
Mozambique	Ilha de Mozambique	Culture	700197	Ilha Mozambique : Préparation du projet de conservation intégré					Premier paiement de \$ 4,770 effectué en 1996, solde de \$ 4,450 payable en 1997
Colombia	Historic Centre Mompox	Culture	700239	A tourism impact study for the historic centre of Mompox to be undertaken by "Grupo Consultor" through Colcultura	Committee	30 000	30 000	0	Progress report has been sent first payment in progress
Colombia	Historic Centre Mompox	Culture	700239	Etudes d'impact du tourisme pour le centre historique de Mompox à entreprendre par "Grupo Consultor" par Colcultura					Rapport préliminaire a été envoyé, premier paiement en cours
Africa		Culture	700339	CRA Terre - Duplication of Baseline Documentation for WH Site Managers (583691 5)	Committee 1993	3 450	3 450	0	Activity completed in 1996
Africa		Culture	700339	CRA Terre - Reproduction de la Documentation de Base pour les Gestionnaires des Sites du PM (583691 5)					Activité terminée en 1996
Bolivia	Jesuit Missions	Culture	700349	Expert advice on restoration and preparation of strategic plan.	Committee	30 000	0	30 000	Funds decentralized to Unesco La Paz Office, activity to be implemented in 1997
Bolivia	Jesuit Missions	Culture	700349	Conseil technique pour la restauration et préparation d'un plan stratégique.					Fonds décentralisés au Bureau de Unesco La Paz, mise en oeuvre de l'activité en 1997

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III : TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996 : US \$ 685,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref.	CHAPITRE III : COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1996 : US \$ 685,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Jordan	Petra	Culture	830402	Flash flood control in Petra.	Bureau	26 500	26 500	0	First payment of \$ 15,000 made in 1996 and \$ 11,500 remains to be paid in 1997
Jordan	Petra	Culture	830402	Travaux de lutte contre les inondations à Petra					Premier paiement de \$ 15,000 effectué en 1996; solde de \$ 11,500 payable en 1997
Jordan	Petra	Culture	830001	Implementation of the flash flood control project. Expert mission on site.	Bureau	3 000	3 000	0	Activity completed in 1996
Jordan	Petra	Culture	830001	Mise en oeuvre du projet de contrôle des inondations. Mission d'expert sur le Site.					Activité terminée en 1996
Mongolia		Culture	848798	Minister of Culture/Mongolia : Collaboration and verification of maps, photographs, inventories/Site inspection and evolution/National workshop to compile Mongolia	Chairperson	15 000	15 000	0	Activity completed in 1996
Mongolia		Culture	848798	Ministère de la Culture/Mongolie : Collaboration et vérification des cartes, photographies, inventaires/Inspection des Sites /groupe de travail national pour établir la Liste Indicative de Mongolie					Activité terminée en 1996
Africa		Culture	Direct	Direct credit concerning 583 897.5 (Berthe) (US\$ 500,00)			-500	0	Activity completed in 1996
Africa		Culture	Direct	Credit dépenses 583.897.5 (EU \$ 500,00) à annuler en Octobre 96					Activité terminée en 1996
Zaire	Kahuzi Biega	Nature	640264	UNDP Kinshasa: Transport of 4X4 vehicle insurance, Toyota Land Cruiser, Project 306 INT 02 (WHF-und 1994-95) for Kahuzi Biega National Park.	Committee 1995	2 450	2 450	0	Activity completed in 1996
Zaire	Kahuzi Biega	Nature	640264	PNUD Kinshasa/Frais de transit Véhicule, déchargement, assurance, immatriculation BOMA/Kinshasa pour Toyota Land Cruiser Project 306INT02 (FPM 1994-95) destiné au Parc National Kahuzi Biega					Activité terminée en 1996
Regional	Rwenzori Mountains	Nature	700076	Organize the Rwenzori Mountains Scientific Conference, 15-16 April 1996 in Kampala. Participants from african countries - Final reports to WH Centre	Chairperson	12 249	12 249	0	Activity completed in 1996

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III : TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1995 : US \$ 685,000		Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref.	CHAPITRE III : COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1995 : US \$ 685,000		Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Regional	Rwenzori Mountains	Nature	700076	Organisé la Conférence scientifique des montagnes Rwenzori, 15-16 avril à Kampala. Participants des pays africains - Rapport final						Activité terminée en 1996
Malawi	Lake Malawi	Nature	700092	Lake Malawi Nat. Park - Community Cons. Awareness training for local population		Chairperson	4 850	4 850	0	First payment of \$ 1,000 made in 1996 and \$ 3,850 remains to be paid in 1997
Malawi	Lake Malawi	Nature	700092	Parc National du Lac Malawi - Formation de la population locale pour la protection et la conservation						Premier paiement de \$ 1,000 effectué en 1996; solde de \$ 3,850 payable en 1997
Malawi	Lake Malawi	Nature	700093	Inventory of Bio-diversity of the Lake Malawi and surroundings to protect the values of the site, contract with Malawi National Commission for UNESCO.		Committee	30 000	5 000	25 000	First payment of \$ 5,000 made in 1996 and \$25,000 remains to be paid in 1997. letter sent with deadline 30 June 1997 requesting progress reports and final payments
Malawi	Lake Malawi	Nature	700093	Inventaire de la Biodiversité du Lac Malawi et la région/protection du site, Contrat avec la Commission National du Malawi.						Premier paiement de \$ 5,000 effectué en 1996; solde de \$ 25,000 payable en 1997
Canada	International	Nature	700218	Workshop session (13-23 oct 96) at the IUCN World Conservation Congress, Montréal		Chairperson	15 000	15 000	0	Activity completed in 1996
Canada	International	Nature	700218	Groupe de travail d'une journée au Congrès mondial de l'IUCN (13-23/10/96)						Activité terminée en 1996
Argentina	Los Glaciares	Nature	700344	Preparation of Management Plan Guidelines for Magellan Penins. as a buffer zone for the Los Glaciares Nat. Park		Chairperson	11 012	11 012	0	Activity started in December 1996; implementation delayed as counterpart was changed by Delegation. contract sent in March 1997, no copies received yet
Argentina	Los Glaciares	Nature	700344	Préparation d'orientation pour la planification de la gestion de la Péninsule de Magellan comme zone tampon pour le Parc National Los Glaciares.						Activité démarré en Décembre 1996; mise en oeuvre retardé à cause des changements dans le contrat, contrat par encore reçu
Indonesia	Ujong Kulon	Nature	700361	Water resources development project in the buffer zone of Ujong Kulon National Park.		Committee 1994	40 000	40 000	0	Funds decentralized to Unesco Jakarta Office; First payment of \$ 36,015 made and \$ 3,985 remains to be paid in 1997
Indonesia	Ujong Kulon	Nature	700361	Projet de développement des ressources de l'eau dans la zone tampon du Parc National d'Ujong Kulon.						Fonds décentralisé au Bureau de Unesco Jakarta; premier paiement de \$ 36,015 effectué en 1996; solde de \$ 3,985 payable en 1997

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER II: TECHNICAL COOPERATION BUDGET 1996: US \$ 685,000		Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref	CHAPITRE II: COOPERATION TECHNIQUE BUDGET 1996: US \$ 685,000		Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Indonesia	Regional	Nature	850063	CNPPA, Jakarta: In cooperation with state ministry for environment in Indonesia, Unesco Jakarta, IUCN and NGOS: organise the first meeting of the CNPPA of Asia		Bureau	14 000	14 000	0	Activity completed in 1996
Indonesia	Regional	Nature	850063	CNPPA, Jakarta: En coopération avec le Ministère de l'Environnement en Indonésie, UNESCO Jakarta, IUCN et NGOS: organiser la première réunion du CNPPA d'Asie						Activité terminée en 1996
Indonesia	Regional	Nature	850069	CNPPA Meeting: In cooperation with state ministry for environment in Indonesia, Unesco Jakarta, IUCN and NGOS: organise the first meeting of the CNPPA of Asia 12-18/05/96 in Cisarua		Bureau	1 000	1 000	0	Activity completed in 1996
Indonesia	Regional	Nature	850069	Réunion du CNPPA: En coopération avec le Ministère de l'Environnement en Indonésie, UNESCO Jakarta, IUCN et NGOS: organiser la première réunion du CNPPA d'Asie 12-18/05/96 à Cisarua						Activité terminée en 1996
Hondurus	Rio Platano Biosphere Reserve	Nature		Technical cooperation for the preparation of a management plan for the Rio Platano Biosphere reserve		Bureau	30 000	0	30 000	Awaiting detail outline to establish contract in 1997
Hondurus	Rio Platano Biosphere Reserve	Nature		Cooperation technique pour la préparation du plan de gestion pour le Rio Platano Biosphere reserve						En attente du plan détaillé pour établir le contrat en 1997
				TOTAL TECHNICAL COOPERATION			662 904	556 761	106 153	

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III: TRAINING BUDGET 1996: US \$ 560,000		Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref	CHAPITRE III: FORMATION BUDGET 1996: US \$ 560,000		Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Europa	Vienna	Culture	700030	ICCR0M/Reg Course Cent Europe, Vienna: Assistance for a training activity under the sponsorship of ICCROM on the theme of: "Conservation of Architectural surfaces"		Bureau	20 000	20 000	0	First payment of \$ 5,000 made in 1996 and \$15,000 remains to be paid in 1997 Contract with ICCROM; final report and financial statements sent to WHC, payment request for contract is in progress
Europa	Vienna	Culture	700030	ICCOM/Europe Centrale, Vienna: assistance pour une activité de formation sous le patronage de l'ICCROM sur le thème: "Conservation des surfaces architecturales"						Premier paiement de \$ 5,000 effectué en 1996; solde de \$ 15,000 payable en 1997; contrat avec ICCROM; rapport final et état financier ont été envoyés au CPM, demande de paiement en cours

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III: TRAINING BUDGET 1996: US \$ 359,800	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	Type	Ref	CHAPITRE III: FORMATION BUDGET 1996: US \$ 359,800	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Costa Rica		Nature	700086	Costa Rica Training Workshop for WH site managers from Latin America (Calle, May 96)	Bureau	20 000	20 000	0	Activity completed in 1996
Costa Rica		Nature	700086	Costa Rica - Formation pour les gestionnaires de site d'Amérique Latine (Calle, Mai 96)					Activité terminée en 1996
Brazil	Salvador da Bahia	Culture	700087	Partic. of 6 Prof. at "The Interreg. Spec. Course on the Conserv. of Monuments and Rehabil. of Historic Cities" (CECER) supported by UNDP/UNESCO, IBPC and UFBA. Salvador da Bahia. See also 700113/4/5/6 & 238.	Committee	30 000	24 298	5 702	Activity completed in 1996
Brazil	Salvador da Bahia	Culture	700087	Part. de 6 Prof. à "La formation des spéc. inter-régionaux sur la conserv. des monuments et réhabilit. des villes historiques" (CECER) sous l'égide de PNUD/UNESCO/IBPC et UFBA/Salvador da Bahia. Voir 700113/4/5/6 & 238.					Activité terminée en 1996
Argentina		Culture	700091	Master Programme on Heritage Conservation - Series of seminars with participation of international professors/experts, organized by Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio	Committee	20 000	20 000	0	First payment of \$ 17,000 made in 1996 and \$3,000 remains to be paid in 1997
Argentina		Culture	700091	Programme principal sur la conservation du patrimoine - série de séminaires avec la participation d'experts et professeurs internationaux, organisé par le Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio					Premier paiement de \$ 17,000 effectué en 1996; solde de \$ 3,000 payable en 1997
USA	Colorado	Nature	700095	Special short course "Management of Wildlands and Protected areas" (Colorado State University Fort Collins)	Bureau	10 500	10 500	0	Activity completed in 1996
USA	Colorado	Nature	700095	Cours spécial : "Gestion de paysages sauvages et des domaines protégés" (Université Fort Collins/Colorado)					Activité terminée en 1996
Niger	La Tapoa	Nature	700097	Sub regional training seminar for HW and Biosphere Reserve Managers of francophone African countries (La Tapoa, Niger Sept/Oct 96)	Committee & Chairperson	25 000	25 970	-970	An additional \$ 5 000 was received from the MAB Programme and another \$ 5,000 was approved by the Chairperson; Activity completed in 1996
Niger	La Tapoa	Nature	700097	Séminaire de formation sous-régional pour le patrimoine mondial et des gestionnaires de réserve de biosphère de l'Afrique francophone (Tapoa, Niger Sept/Oct 96)					Un supplément de \$ 5,000 a été reçu du programme MAB et un autre supplément approuvé par le président; activité terminée en 1996
Gambie	Prehistoric Stone Circle Sites	Culture	700124	ICCR/ROM/Recommendations of Bureau at its 19th session in Berlin concerning James Island and Albretha, Jufurech, San Domingo : Prehistoric Stone Circle Sites - Craleir/PNUD	Committee	10 000	10 066	-66	Activity completed in 1996

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III: TRAINING BUDGET 1996 - US \$ 559,600	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref	CHAPITRE III: FORMATION BUDGET 1996 - US \$ 559,600	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Gambia	Prehistoric Stone Circle Sites	Culture	700124	ICCR/Recommendations du Bureau à sa 19ème session à Berlin sur James Island et Albreda, Juffurech, San Domingo - Sites préhistoriques - Cratère/PNUD					Activité terminée en 1996
International		Culture	700139	ICCR/Rome meeting : Organize with the WHC, experts' meeting to prepare training strategy for submission to the 20th session of the Committee	Committee	70 000	20 000	50 000	First and second payments amounting to \$ 13,000 made in 1996 and \$ 7,000 remains to be paid in 1997
International		Culture	700139	ICCR/Réunion Rome : organiser en coopération avec le Centre du patrimoine mondial, une réunion d'experts en vue de préparer l'état d'avancement de la stratégie de formation à soumettre à la 20e session du Comité					Premier et deuxième paiement de \$ 13,000 effectué en 1996; solde de \$ 7,000 payable en 1997
Benin	Abomey Palace	Culture	700184	ICCR/Abomey Palace : analysis of architectural archives to develop the safeguarding project	Bureau	20 000	20 000	0	First payment of \$ 3,500 made in 1996 and \$ 16,000 remains to be paid in 1997; phase II and III of project not yet completed ; reminder has been sent on 2 June 1997 for payment request
Benin	Abomey Palace	Culture	700184	ICCR/Palais d'Abomey : analyse des archives architecturales en vue de l'élaboration du plan de sauvegarde					Premier paiement de \$ 3,500 effectué en 1996; solde de \$ 16 000 payable en 1997 ; phase II et III du projet pas encore complétés; lettre de rappel envoyée le 2/6/97 pour demande de paiement
Tanzania	Mweka College	Nature	700188	Mweka/scholarships at Mweka college for 1996/1997	Committee	30 000	30 000	0	First and second payments amounting to \$ 25,000 made in 1996 and \$ 5,000 remains to be paid in 1997 upon receipt of financial statement
Tanzania	Mweka College	Nature	700188	Mweka/Bourse d'étude au collège de Mweka pour 1996/1997					Premier et deuxième paiements de \$ 25,000 effectués en 1996; solde de \$ 5,000 payable en 1997 à la réception de l'état financier
Peru	Chan Chan	Culture	700194	A 34 day "Pan-American Course on the Conservation and Management of Earthen Architectural and Archaeological Heritage", organized by ICCROM, GCI, CRATERRE, INC-Pedru, in Chan Chan, Trujillo	Bureau	20 000	20 000	0	First and second payments amounting to \$ 15,000 made in 1996 and \$ 5,000 remains to be paid in 1997 upon receipt of final report
Peru	Chan Chan	Culture	700194	34 jours : " Cours Pan-Américain sur la conservation et la gestion du patrimoine architectural et archéologie en terre ", organisée par ICCROM, GCI, CRATERRE, INC-Pedru, à Chan Chan, Trujillo					Premier et deuxième paiements de \$ 15,000 effectués en 1996; solde de \$ 5,000 payable en 1997 à la réception de l'état financier
International	Montreal	Nature	700219	IUCN/workshop conserv.cong/Montreal : travel of participants to the WH session at the World Conservation Congress	Chairperson	20 000	20 000	0	Activity completed in 1996
International	Montreal	Nature	700219	IUCN/Atelier/Congrès Montréal : voyage des participants à la session du patrimoine mondial au Congrès sur la Conservation mondial					Activité terminée en 1996

Country	Site	Type	Ref.	CHAPTER III: TRAINING BUDGET 1996: US \$ 460 000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref.	CHAPITRE III: FORMATION BUDGET 1996: US \$ 460 000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Cameroon	Garoua	Nature	700226	School for the Training of Wildlife Specialists - Garoua, Cameroon. (See also 700227/228).	Bureau	22 000	21 436	564	Activity completed in 1996
Cameroon	Garoua	Nature	700226	<i>Bourse d'Etudes pour la Formation des Spécialistes de la vie sauvage. Garoua, Cameroun (Voir aussi 700227/228).</i>					Activité terminée en 1996
Honduras	Regional	Culture	700313	Training Seminar for Managers of WH Archaeological Sites in Central America to be held in Honduras.	Committee	35 000	35 000	0	First payment of \$ 10,000 made in 1996; second payment of \$ 20,000 made in 1997 and \$ 5,000 remains to be paid in 1997 upon receipt of published report
Honduras	Regional	Culture	700313	<i>Cours de formation pour gestionnaires des sites archéologiques du Patrimoine mondial en Amérique Centrale, Honduras.</i>					Premier paiement de \$ 10,000 effectué en 1996; deuxième paiement de \$ 20,000 effectué en 1997 et solde de \$ 5,000 payable en 1997 à la réception du rapport édité
International		Nature	700320	IUCN expertise and inputs into the implementation of the training strategy.	Chairperson	15 600	15 600	0	Activity completed in 1996
International		Nature	700320						Activité terminée en 1996
International		Nature	700320	IUCN expertise and inputs into experts meetings and regional workshop	Chairperson	20 000	20 000	0	Activity completed in 1996
International		Nature	700320						Activité terminée en 1996
Fiji		Culture	863167	Regional training workshop on the preservation of Pacific WH Sites.	Bureau	29 000	29 000	0	Activity completed in 1996
Fiji		Culture	863167	<i>Atelier de formation régional sur la préservation des sites du PM dans le Pacifique.</i>					Activité terminée en 1996
Cap Vert		Culture	700353	Training of technical personnel, Cap Vert. Approved by the Bureau, Phuket, December 1994.	Bureau 94	25 000	0	25 000	Activity not executed because although CRA Terre was willing to implement the project the authorities of Cap Vert proved unable to provide any terms of reference or identity of site.

Country	Site	Type	Ref	CHAPTER III - TRAINING BUDGET 1996 - US \$ 350,000	Approved by	Amount approved \$	Amount implemented \$	Balance \$	Comments
Pays	Site	type	Ref	CHAPITRE III - FORMATION BUDGET 1996 - US \$ 350,000	Approuvé par	Montant approuvé \$	Montant mise en oeuvre \$	Solde \$	Commentaires
Cap Vert		Culture	700353	Cours de formation pour personnel technique. Cap Vert. Approuvé par le Bureau, Phuket, Décembre 1994.					aucune activité malgré les efforts de CRATerre: les autorités locales n'ont pas pu identifier le site
China	Chengde	Culture	864992	Training course in the Mountain Resort and its outlying Temples of Chengde.	Bureau	20 000	20 000	0	Progress report not yet received
China	Chengde	Culture	864992	Cours de formation dans les Mountain Resort et les Temples environnants de Chengde					Rapport préliminaire non reçu
Tunisia	Regional	Culture	700355	Regional Training course of Maghreb Architects for the Conservation and Protection of Cultural Monuments and Sites. Approved by the Committee, Phuket December 1994.	Committee 94	50 000	0	50 000	First and second payments amounting to \$ 45,000 made in 1997 and \$ 5,000 remains to be paid in 1997; activity implemented in 1997
Tunisia	Regional	Culture	700355	Cours de formation Régional pour Architects du Maghreb pour la Conservation et Protection de Monuments et Sites Culturels. Approuvé par le Comité, Phuket, Déc. 1994.					Premier et deuxième paiements de \$ 45,000 effectués en 1996 et solde de \$ 5,000 payable en 1997; activité mise en oeuvre en 1997
Indonesia	Komodo Nat Park	Nature	850005	Marine Training Course in Aille Beach for Two Rangers of Komodo Nat. Park	Chairperson	7 740	6 925	815	Ongoing 1997 activity
Indonesia	Komodo Nat Park	Nature	850005	Cours de Formation à Aille Beach pour deux Surveillants du Park Nat. de Komodo.					Activité en cours en 1997
Brazil	Bahia		934572	To cover 10 months of fellowships in the field of Conservation land restoration of Monuments and Sites at the Federal University of Bahia from 01/03/96 to 31/12/96 (See also 934573/4/6).	Committee	35 000	29 713	5 287	Activity completed in 1996
	Bahia			Bourse de 10 mois - Conservation et restauration des monuments et sites - Université Fédérale de Bahia du 01/03/96 au 31/12/96 (Voir aussi: 934573/4/6).					Activité terminée en 1996
				<b>TOTAL TRAINING</b>		<b>554 840</b>	<b>418 508</b>	<b>136 332</b>	